

Trinity Tft – Système de collecteurs d'amenée d'air et d'évacuation

Modèles : CVM2 300-399 et CVM3 300-399

Version : 2015-04-07



INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT DES COLLECTEURS D'AMENÉE D'AIR ET D'ÉVACUATION TRINITY TFT

TABLE DES MATIÈRES

1.0	INTRODUCTION	2
2.0	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
3.0	EMPLACEMENT DES CHAUDIÈRES	7
4.0	MONTAGE DES COLLECTEURS	9
5.0	OPTIONS D'EXTRÉMITÉ - ÉVACUATION DIRECTE	17
6.0	LISTES DE VÉRIFICATIONS	21



SYMBOLES DE DANGER ET DÉFINITIONS



Danger: Indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, entraînera des blessures graves ou la mort.



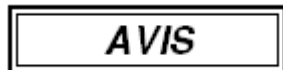
Avertissement: Indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Attention avec symbole de danger: Indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.



Attention: Indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des dommages matériels.



Avis: Indique un danger potentiel qui, si l'on n'en tient pas compte, peut entraîner des dommages matériels.



Ce système commun d'évacuation doit être installé par un technicien licencié et qualifié en chauffage sans quoi **la garantie se trouve annulée**. À défaut d'installer ce système adéquatement, il peut en résulter des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

NOTE : dans ce manuel, le mot « collecteurs » et l'expression « système de collecteurs » réfèrent aux 2 collecteurs, c'est-à-dire l'amenée d'air comburant et l'évacuation des gaz de combustion; autrement, le collecteur spécifique est précisé.

1.0 INTRODUCTION

Ce manuel doit être utilisé en complément du manuel d'installation et de fonctionnement fourni avec les chaudières Trinity Tft (NTI – # 84535).

Exigences d'installation générales

L'installation du système de collecteurs Trinity Tft, de la tuyauterie et de l'extrémité doit être conforme aux exigences de ce manuel, du manuel d'installation et de fonctionnement de la chaudière Trinity Tft, de l'autorité compétente locale et du *National Fuel Gas Code* ANSI Z223.1 et/ou du *Code d'installation du gaz naturel et du propane* CAN/CGA B149.1. Une autorité compétente pourrait aussi exiger que l'installation soit conforme à la norme *Controls and Safety Devices for Automatically Fired Boilers* ANSI/ASME CSD-1.

Le système de collecteurs comprend les composants nécessaires pour l'amenée d'air comburant et l'évacuation des gaz de combustion de 2 ou 3 chaudières Tft300-399.



Lire et comprendre la totalité de ce manuel avant d'entreprendre l'installation de ce système de collecteurs. Le non-respect des directives contenues dans ce manuel entraînera des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Modèles de chaudière visés

Le système de collecteurs Trinity Tft est conçu exclusivement pour les chaudières Trinity Tft300-399 de NTI ; il est compatible seulement avec l'évent InnoFlue de 6 po de Centrotherm. Il est interdit de l'utiliser avec d'autres chaudières que les modèles Tft300-399 ou de combiner des matériaux d'évacuation de différents fabricants. Le tableau 2-1 indique quel système de collecteurs convient aux différentes chaudières.



Les chaudières Tft300-399 ne peuvent pas être jumelées et reliées par un même collecteur d'évacuation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner un mauvais fonctionnement des chaudières ou du système d'évacuation, des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.



Il est interdit de combiner le collecteur d'évacuation Trinity Tft avec des composants d'évacuation d'un autre fabricant ou d'une autre marque ; on doit utiliser seulement des composants Centrotherm - InnoFlue. Le non-respect de cette directive peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Responsabilités de l'utilisateur

Le système de collecteurs, la tuyauterie commune et l'extrémité doivent être installés et inspectés régulièrement par un technicien qualifié. Remarque : certaines applications peuvent exiger une maintenance et une inspection plus fréquente. En tant qu'utilisateur/propriétaire de cet équipement, vous êtes responsable de voir à ce que l'entretien soit assuré à des intervalles appropriés.



À défaut de soumettre ce système de collecteurs, sur une base régulière, à une inspection et un entretien adéquat par un technicien d'entretien qualifié, il peut en résulter des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Responsabilités de l'installateur

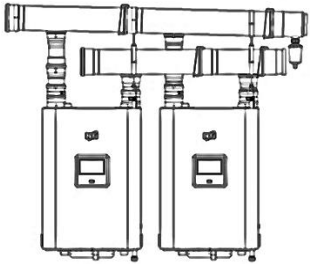
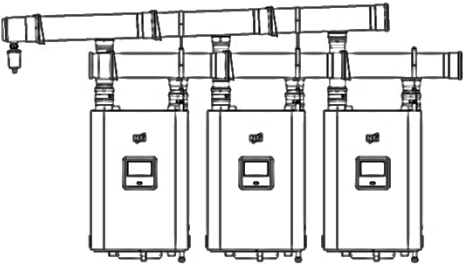
En tant que technicien qualifié, il est de votre responsabilité de vous assurer que l'installation soit réalisée en conformité avec ce manuel, le manuel d'installation et de fonctionnement de la chaudière, de même que tout code local ou national applicable. Il appartient aussi à l'installateur d'informer l'utilisateur/propriétaire de ses obligations décrites au paragraphe « Responsabilités de l'utilisateur ». Le non-respect de cette directive peut causer un incendie, des blessures graves ou la mort.

2.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Configurations du système de collecteurs

Le système de collecteurs Trinity Tft est offert en 4 configurations, chacune convenant à un agencement de chaudières déterminé; voir le tableau 2-1.

Tableau 2-1 Système de collecteurs Trinity Tft

PIÈCE	DESCRIPTION	
CVM2 300-399	Collecteurs d'amenée d'air et d'évacuation des gaz de combustion de 2 chaudières NTI – Trinity Tft300-399 boilers.	Modèles Tft300-399 illustrés avec tuyauteries d'amenée d'air et d'évacuation des gaz vers la GAUCHE. 
CVM3 300-399	Collecteurs d'amenée d'air et d'évacuation des gaz de combustion de 3 chaudières NTI – Trinity Tft300-399 boilers.	Modèles Tft300-399 illustrés avec tuyauteries d'amenée d'air et d'évacuation des gaz vers la DROITE. 

⚠ AVERTISSEMENT

À défaut d'installer le système de collecteurs approprié à un ensemble donné de chaudières, tel qu'indiqué au tableau 2-1, il peut en résulter des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

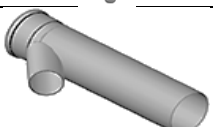
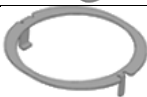
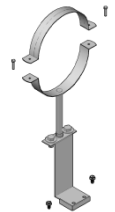
Inspection

Avant de procéder à l'installation du collecteur d'évacuation, effectuer une inspection visuelle de chaque composant du système pour vérifier que l'ensemble soit complet et qu'aucune pièce n'ait été endommagée durant le transport.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas installer de composant d'évacuation cassé ou endommagé, sinon il peut en résulter des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Tableau 2-2 Pièces comprises dans le système de collecteurs

DESCRIPTION			Qté par Tft300-399	Pièce No	IMAGE
Adaptateur d'appareil-amenée d'air 4 po ¹			1	85088	
Adaptateur d'appareil -évacuation 4 po ²	9.0 po (court)		1 / système		
	9.96 po (intermédiaire)		1 / système		
	10.93 po (longue) ¹		1 / système ¹		
Siphon			1 / système	85070	
Culotte en Y 6 po x 4 po			2	85071	
Bouchon 6 po			1 / système	85072	
Anneau de raccordement	4po		7	85074	
	6po		2	85075	
Coude 4 po			2	85076	
Drain horizontal 6 po			1 / système	85077	
Clapet antiretour 4 po			1	85079	
Support d'amenée d'air ³			1	85081	
Support d'évacuation ⁴			1	85082	
Lubrifiant Centrocerin			1	85083	

Notes:

¹ Les adaptateurs d'évacuation « longs » pour appareil sont fournis seulement avec les ensembles de collecteurs CVM3 (3 chaudières).

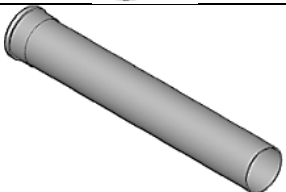
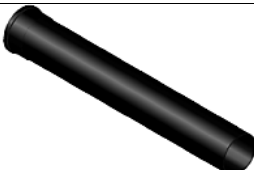
² Les adaptateurs d'évacuation pour appareil sont fournis en longueurs spécifiques pour obtenir la pente de 3/8 po/pi.

³ Les culottes Y 6 x 4 po doivent être coupées à la longueur requise par l'installateur tel qu'indiqué à la section 4.0 de ce manuel.

⁴ Les supports d'amenée d'air incluent 2 vis mécaniques 1/4 x 1 po et 2 vis autoforeuses 1/4 x 3/4 po.

⁵ Les supports d'évacuation incluent 2 vis mécaniques 1/4 x 1 po.

Tableau 2-3 Composants acceptables de collecteurs et d'extrémité ¹

DESCRIPTION	REMARQUES	IMAGE
Coude 6 po ²	-	
Tubes droits 6 po ³ 6 po x 14.5 po 6 po x 26.5 po 6 po x 38.5 po 6 po x 74.5 po	-	
Anneau de raccordement 6 po ⁴	Obligatoire à chaque raccordement.	
Collier/support 6 po ⁵	Obligatoire à tous les 75 po de course verticale et à tous les 40 po de course horizontale.	
Grillage PPs-UV 6 po	Des composants en PPs-UV doivent être utilisés pour les extrémités ou à tout endroit où les conduits sont exposés au soleil. Note: seuls les composants en PPs-UV Centrotherm InnoFlue sont approuvés comme extrémités pour le système commun d'évacuation.	
Tube d'extrémité PPs-UV 6 po x 19.7 po 6 po x 39.4 po		
Coude PPs-UV 6 po		
Coude PPs-UV 6 po		
Tube droit PPs-UV 6 po x 26.5 po		

Notes:

¹ À l'exception du système de collecteurs, l'installateur doit fournir tous les composants nécessaires à l'amenée d'air et à l'évacuation des gaz, incluant les longueurs de tube, extrémité, anneaux de raccordement et colliers/supports.

² Dans le calcul de la longueur maximale d'évent, chaque coude de 6 po (87° et 45°) équivaut à 5 pi de longueur de tuyau.

³ La longueur équivalente maximale totale pour l'amenée d'air et l'évacuation des gaz est de 100 pi.

⁴ Un anneau de raccordement est exigé pour chaque raccordement.

⁵ Un collier/support est exigé à tous les 75 po de course verticale et à tous les 40 po de course horizontale.

Contactez Centrotherm Eco Systems (1-877-434-3432 ou www.centrotherm.us.com) pour des directives plus détaillées.

Tuyauterie d'amenée d'air comburant et d'évacuation des gaz de combustion

La chaudière Trinity Tft est certifiée en tant que chaudière de Catégorie IV nécessitant un système d'évacuation spécial conçu pour fonctionner sous pression. L'amenée d'air comburant et l'évacuation des gaz de combustion doivent être à ÉVACUATION DIRECTE à l'extérieur, réalisées au moyen des matériaux décrits au tableau 2-3 de ce manuel. Il est interdit d'évacuer les sous-produits de combustion dans une cheminée de maçonnerie.

Seuls les composants InnoFlue de Centrotherm peuvent être utilisés avec le système de collecteurs, la tuyauterie commune et l'extrémité. Les composants de tuyauterie commune et l'extrémité doivent être fournis par l'installateur. Pour plus de détails sur les composants InnoFlue, contacter Centrotherm Eco Systems (1-877-434-3432 ou www.centrotherm.us.com).

Longueur de tuyauterie – La longueur équivalente maximale pour les conduits d'amenée d'air comburant et d'évacuation des gaz est de 100 pi chacun. La longueur minimale d'amenée d'air et d'évacuation des gaz est de 5 pi chacun.

Coudes – Les coudes à 45° et à 87° ont une longueur équivalente de 5 pi chacun.

AVIS

Les composants InnoFlue de Centrotherm sont certifiés ULC-S636 et UL-1738 au Canada et aux États-Unis. La tuyauterie de polypropylène InnoFlue de 6 po de diamètre est le seul produit approuvé qui peut être utilisé avec le système de collecteurs

Trinity Tft.

Supportage des conduits

Anneaux de raccordement – Obligatoires pour chaque raccordement d'amenée d'air et d'évacuation des gaz, les anneaux de raccordement verrouillent les composants et empêchent leur séparation involontaire. Pour plus de détails sur les composants InnoFlue, contacter Centrotherm Eco Systems (1-877-434-3432 ou www.centrotherm.us.com).

Colliers/Supports – On doit installer un collier/support sur le conduit d'amenée d'air et d'évacuation des gaz à tous les 75 po de course verticale et à tous les 40 po de course horizontale. Les colliers/supports allègent les tensions sur les raccordements de tuyauterie et empêchent la tuyauterie de s'affaisser. Pour plus de détails sur les composants InnoFlue, contacter Centrotherm Eco Systems (1-877-434-3432 ou www.centrotherm.us.com).

DANGER

L'amenée d'air comburant et l'évacuation des gaz de combustion exigent l'installation de colliers/supports à tous les 75 po de course verticale et à tous les 40 po de course horizontale et des anneaux de raccordement à chaque raccordement. Le non-respect de cette directive peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Options d'extrémité

Les composants d'extrémité InnoFlue PPs-UV de Centrotherm de 6 po de diamètre sont les seules pièces approuvées comme extrémité du système de collecteurs, voir tableau 2-3. Ces composants sont approuvés pour résister au rayonnement solaire direct et aux intempéries. Pour plus de détails sur les composants InnoFlue, contacter Centrotherm Eco Systems (1-877-434-3432 ou www.centrotherm.us.com).

Les configurations d'extrémité sont du ressort de l'installateur et doivent être conformes à la section 5.0 de ce manuel et au manuel d'installation de la chaudière.

3.0 EMPLACEMENT DE LA CHAUDIÈRE

Installation de la chaudière

Le montage des chaudières Trinity Tft300-399 peut se faire de deux façons. On peut les monter directement au mur en utilisant les supports de fixation fournis avec les chaudières. On peut aussi les monter au sol en utilisant les supports de sol (# 84624) et les ensembles de jumelage (# 85063).



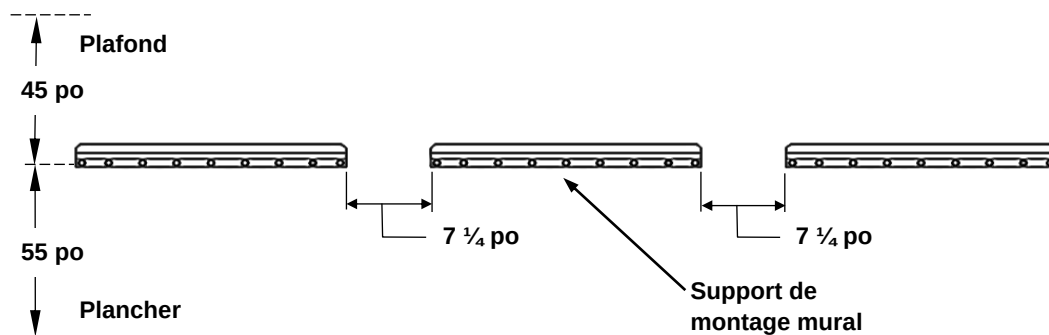
L'installation des chaudières nécessite que deux personnes les soulèvent en place. Le non-respect de cette directive peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Méthode de montage mural

Avant de commencer l'installation des supports de fixation sur le mur, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace verticalement et horizontalement. Une batterie de 3 chaudières exige un minimum de 100 x 100 po d'espace mural ; une batterie de 2 chaudières exige un minimum de 100 po verticalement x 70 po horizontalement.

1. Fixer les supports de montage mural au mur en laissant exactement 7 1/4 po entre les supports. S'assurer que les supports sont bien de niveau et qu'ils sont à au moins 55 po au-dessus du plancher et 45 po sous le plafond (figure 3-1).

Figure 3-1 Espacement des supports de montage mural

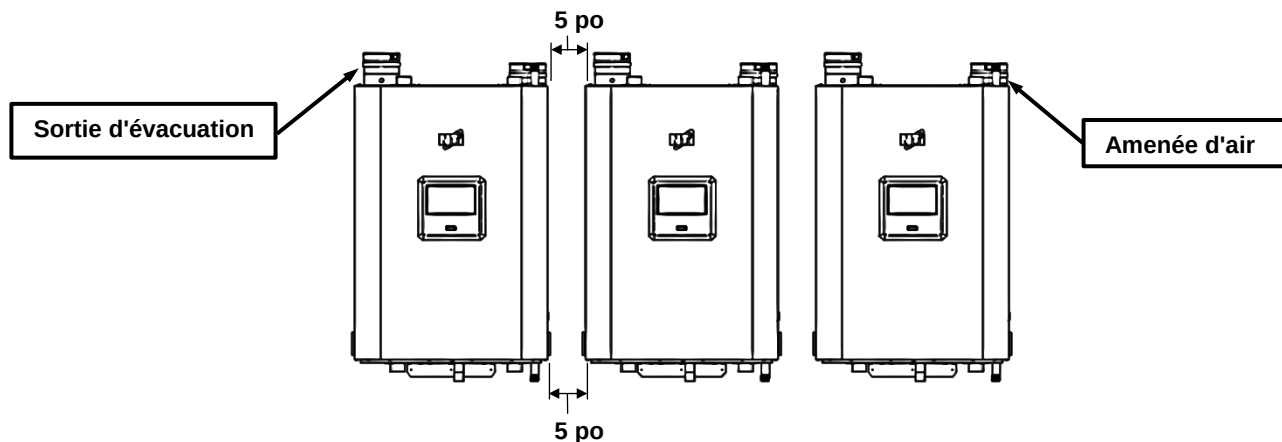


2. Installer les chaudières à 5 po de distance en mesurant au haut et au bas (figure 3-2).

Figure 3-2 Montage mural des chaudières

(Modèles Tft300-399 illustrés)

3. Fixer les supports de montage inférieurs des chaudières tel que décrit à la section 3.0 du manuel d'installation de la chaudière. S'assurer que les chaudières sont de niveau horizontalement et verticalement.

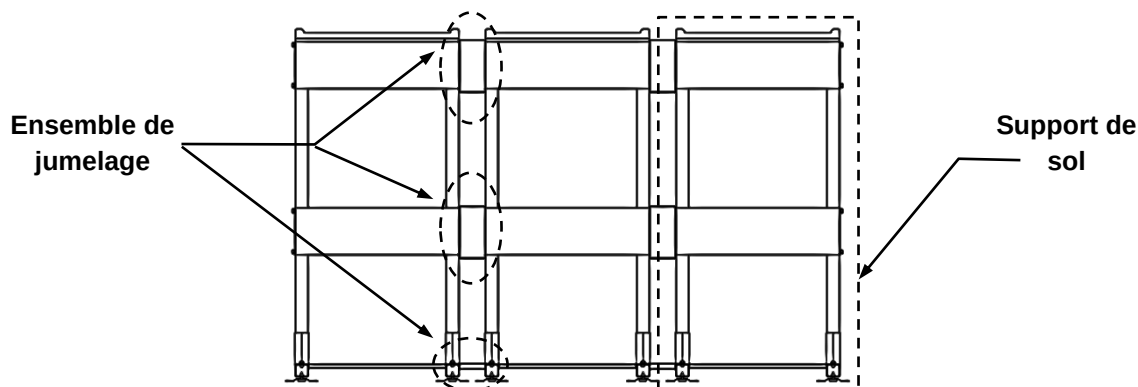


Méthode de montage au sol

Les supports de sol et les ensembles de jumelage de NTI sont conçus avec une hauteur et un espacement précis en fonction du système de collecteur d'évacuation. Il faut 1 ensemble de jumelage pour attacher 2 supports de sol et 2 ensembles pour attacher 3 supports de sol ensemble.

- # 84624 – Support de sol Tft300-399
 - # 85063 – Ensemble de jumelage de supports de sol
1. Suivre les directives de montage des supports de sol dans les directives d'installation, puis les relier au moyen des ensembles de jumelage. Une fois assemblés, s'assurer que les boulons soient bien serrés. L'ensemble doit être de niveau verticalement et horizontalement ; si nécessaire, modifier le réglage des pattes ajustables.

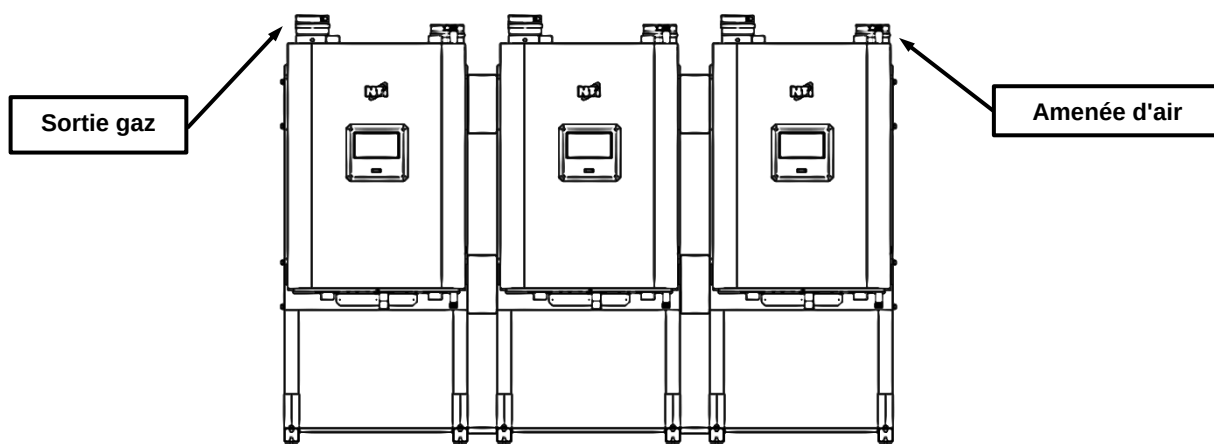
Figure 3-3 Supports de sol et ensembles de jumelage de NTI



2. Fixer solidement l'ensemble des supports de sol au plancher au moyen des ancrages fournis (et d'autres si nécessaire) selon les directives fournies avec les supports de sol.
3. Installer les chaudières sur les supports de sol (figure 3-4).

Figure 3-4 Montage des chaudières sur supports de sol

(Modèles Tft300-399 illustrés)



4. Fixer les supports inférieurs aux chaudières et la traverse centrale des supports de sol selon les directives fournies avec les supports de sol.

4.0 MONTAGE DES COLLECTEURS

Avant de commencer l'assemblage du système de collecteurs, décider dans quelle direction doivent pointer les tuyauteries d'amenée d'air et d'évacuation des gaz. La longueur des culottes Y dépend de cette direction.

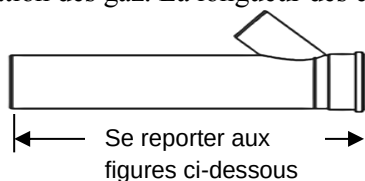
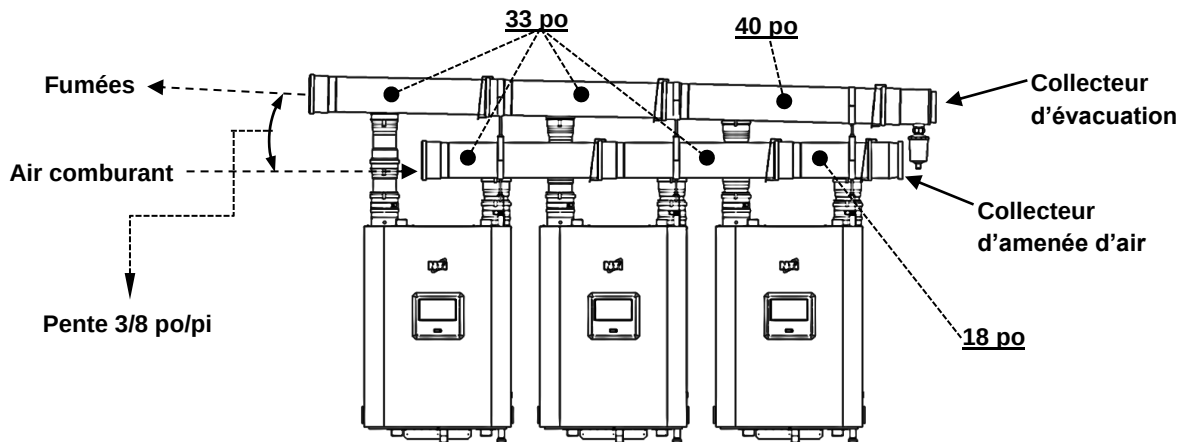


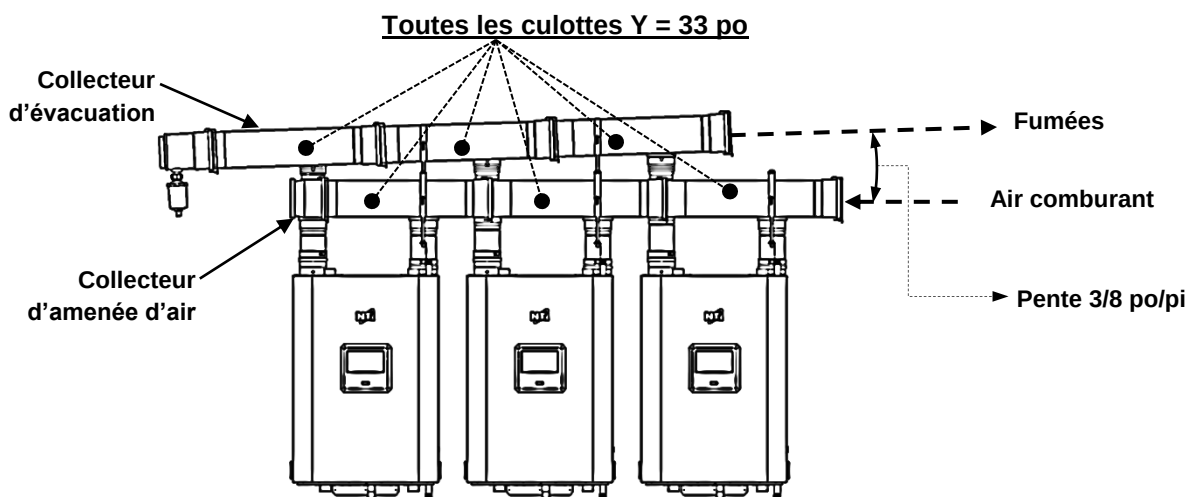
Figure 4-1 Tuyauteries pointées vers la GAUCHE



Culottes Y 6 x 4 po – Si les tuyauteries d'amenée d'air et d'évacuation des gaz sont dirigées vers la GAUCHE, la longueur totale des culottes Y doit être réduite selon les indications de la figure 4-1; 18 po et 40 po pour l'amenée d'air et la sortie d'évacuation du côté droit respectivement, 33 po pour les autres.

REMARQUE : cela ne s'applique qu'aux ensembles CVM2 300-399 et CVM3 300-399 pointés à **GAUCHE**.

Figure 4-2 Tuyauteries pointées vers la DROITE



Culottes Y 6" x 4" – Si les tuyauteries d'amenée d'air et d'évacuation des gaz sont dirigées vers la DROITE, la longueur totale des culottes Y doit être réduite selon les indications de la figure 4-2; 33 po pour chaque culotte Y.

REMARQUE : cela ne s'applique qu'aux ensembles CVM2 300-399 et CVM3 300-399 pointés à **DROITE**.

Lubrification durant l'installation

Durant l'installation de la tuyauterie d'amenée d'air et d'évacuation des gaz, appliquer Centrocerin (un lubrifiant à base d'eau) à chaque raccordement et à chaque extrémité mâle pour faciliter l'assemblage et empêcher tout dommage aux joints d'étanchéité.

⚠ ATTENTION À défaut d'appliquer du lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement, le joint d'étanchéité peut être endommagé ou déplacé durant l'assemblage, pouvant causer des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Pente de la conduite d'évacuation

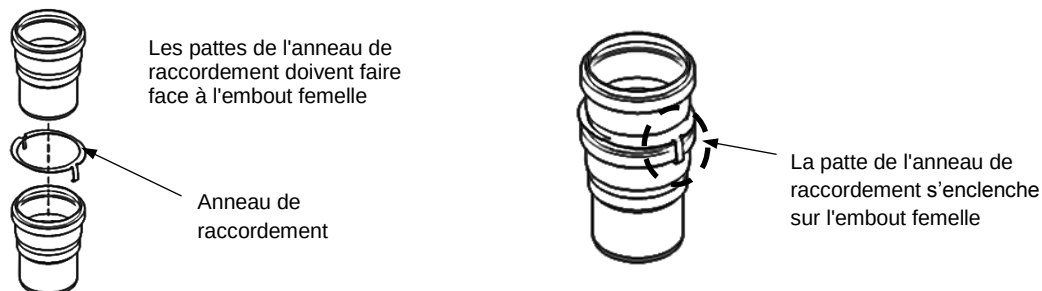
Le collecteur d'évacuation doit être réalisé avec une pente descendante, en direction des chaudières, d'un minimum de 3/8 po par pied linéaire. Les adaptateurs et les supports d'évacuation sont fabriqués de façon à obtenir la pente nécessaire ; voir l'étape 8 de cette section.

⚠ ATTENTION À défaut d'assembler le système de collecteurs dans l'ordre indiqué, il pourra en résulter des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Anneaux de raccordement

Les anneaux de raccordement sont obligatoires pour chaque raccordement à l'exception du raccordement à la chaudière qui se fait au moyen de colliers de serrage. Les anneaux de raccordement sont obligatoires et empêchent la séparation des composants. Voir la figure 4-3 pour les directives d'installation.

Figure 4-3 Installation de l'anneau de raccordement



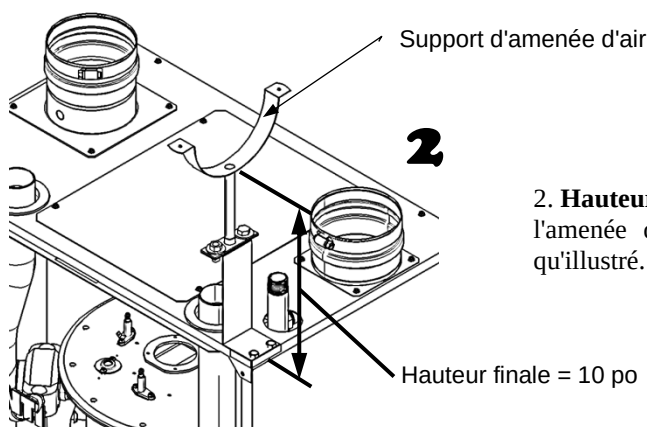
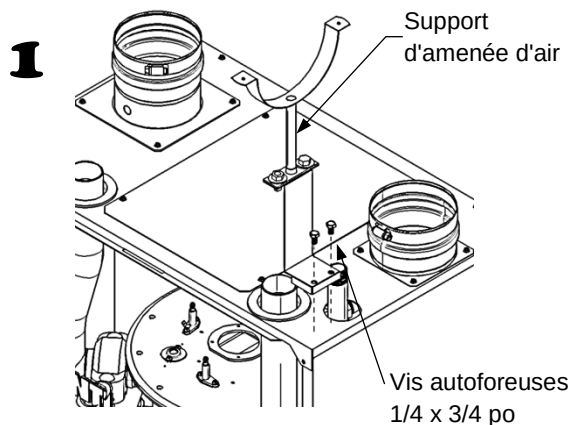
⚠ AVERTISSEMENT À défaut d'installer correctement les anneaux de raccordement, il pourrait survenir des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

Assemblage du collecteur d'amenée d'air (Étapes 1-6)

(Modèles Tft300-399 illustrés)

Appliquer le lubrifiant Centrocerin sur chaque joint et chaque extrémité mâle

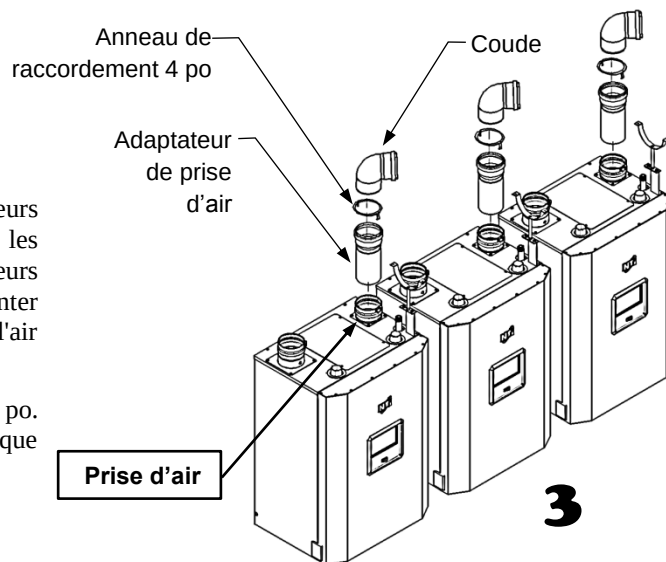
1. Supports d'amenée d'air – Retirer le panneau avant de la chaudière. Au moyen de 2 vis autoforeuses 1/4 x 3/4 po, fixer le support d'amenée d'air au coin avant droit de la chaudière tel qu'illustré. Répéter pour chacune des chaudières.



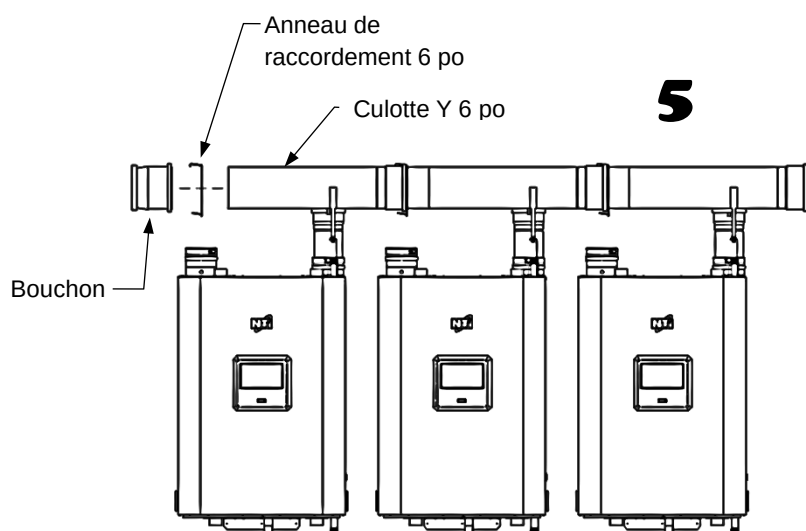
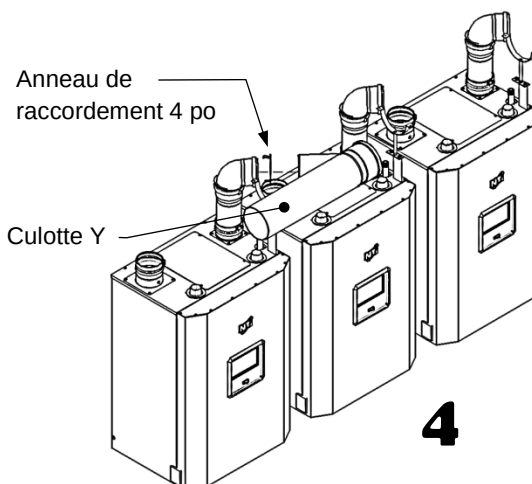
2. Hauteur finale – S'assurer que la hauteur finale du support de l'amenée d'air soit à 10 po du dessus de la chaudière tel qu'illustré. Corriger si nécessaire.

3. Adaptateurs de prise d'air – Insérer les adaptateurs d'amenée d'air dans la prise d'air des chaudières et serrer les colliers de serrage. Installer les coudes dans les adaptateurs d'amenée d'air et fixer les anneaux de raccordement. Orienter les coudes à 45° dans la direction d'où provient l'air comburant (à droite dans l'illustration).

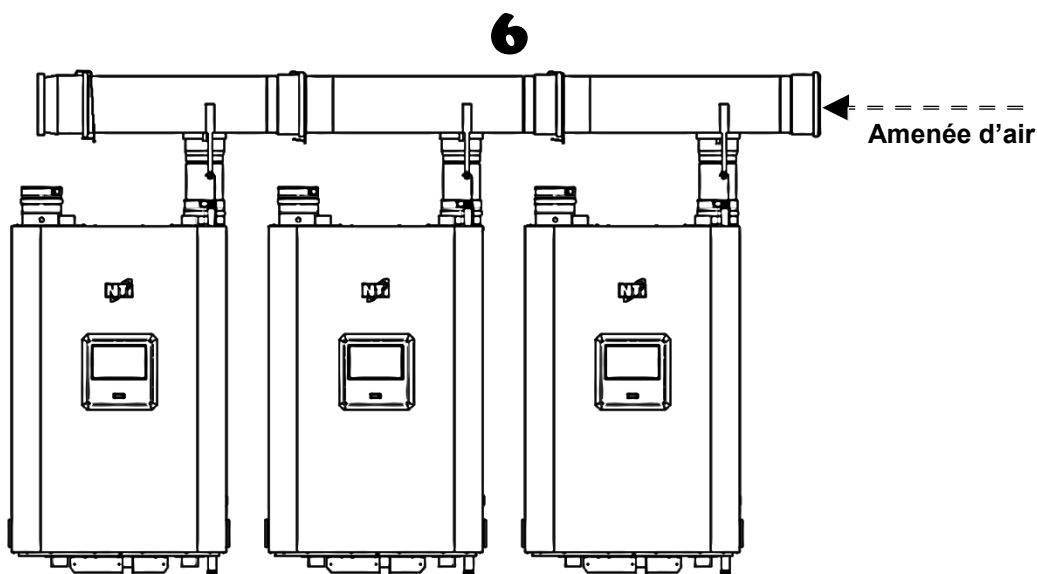
NOTE : tous les adaptateurs de prise d'air mesurent 9 po. Appliquer le lubrifiant Centrocerin sur chaque joint et chaque extrémité mâle.



4. **Culottes en Y** – Insérer les culottes 6 po x 4 po dans les coudes 4 po installés à l'étape 3, en commençant par la chaudière de gauche (commencer par la chaudière de droite si l'amenée d'air vient de la gauche). Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.

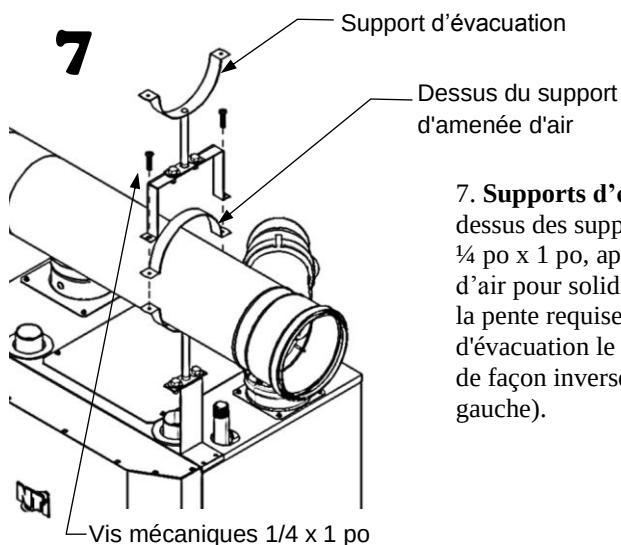


5. **Bouchon** – Installer le bouchon à l'extrémité gauche (mâle) du collecteur d'amenée d'air (à l'extrémité droite si le collecteur pointe vers la gauche). Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.



Assemblage du collecteur d'évacuation des gaz (étapes 7 à 13)

(Modèles Tft300-399 illustrés)



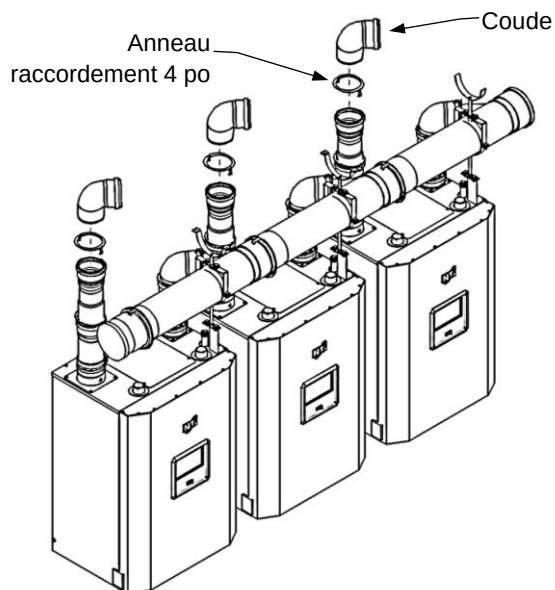
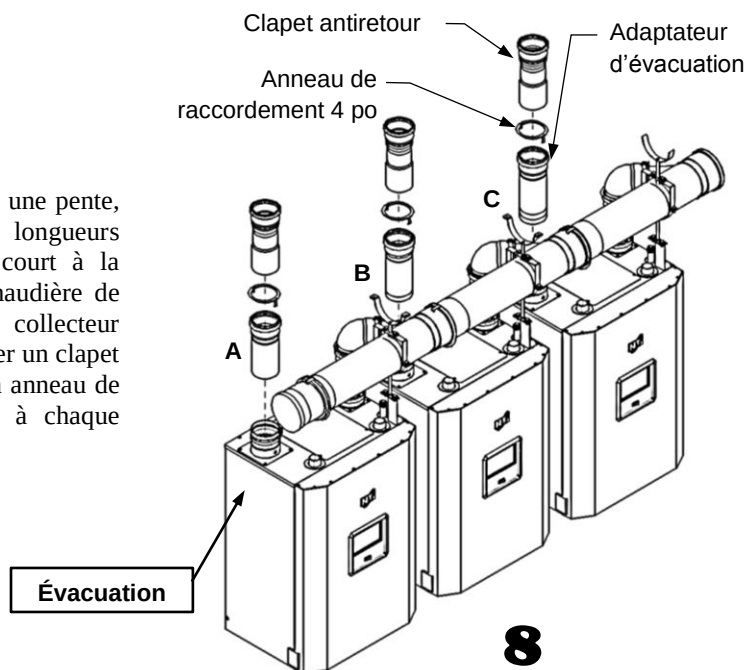
7. Supports d'évacuation – Fixer les supports d'évacuation sur le dessus des supports d'amenée d'air au moyen de 2 vis mécaniques ¼ po x 1 po, après avoir intercalé le dessus des supports d'amenée d'air pour solidifier le collecteur d'amenée d'air en place. Pour assurer la pente requise du collecteur d'évacuation, installer le support d'évacuation le plus court à gauche et le plus long à droite (procéder de façon inverse si le collecteur d'évacuation est dirigé vers la gauche).

8. Adaptateurs d'évacuation – Pour obtenir une pente, les adaptateurs d'évacuation sont de longueurs différentes. Raccorder l'adaptateur le plus court à la chaudière de gauche et le plus long à la chaudière de droite (procéder de façon inverse si le collecteur d'évacuation est dirigé vers la gauche). Installer un clapet antiretour dans chaque adaptateur. Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.



NOTE : longueur des adaptateurs d'évacuation :

- A = 9.0 po
- B = 9.96 po
- C = 10.93 po

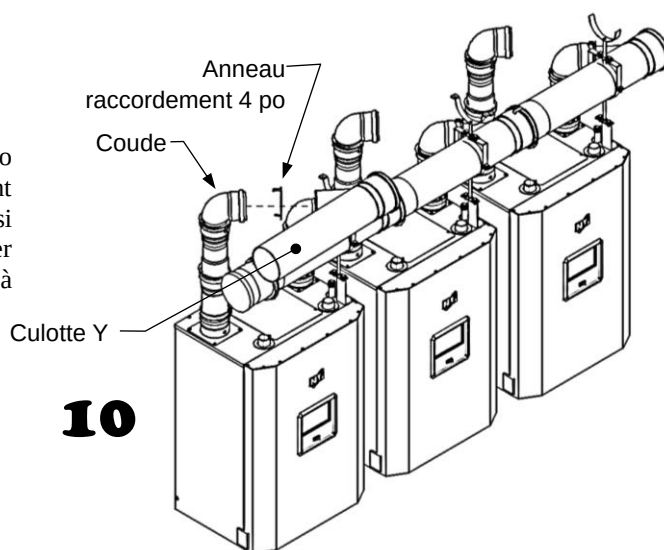


9. Coudes – Installer les coudes dans les clapets antiretour ; orienter les coudes à 45° du côté de l'évacuation des fumées (à droite dans l'illustration).

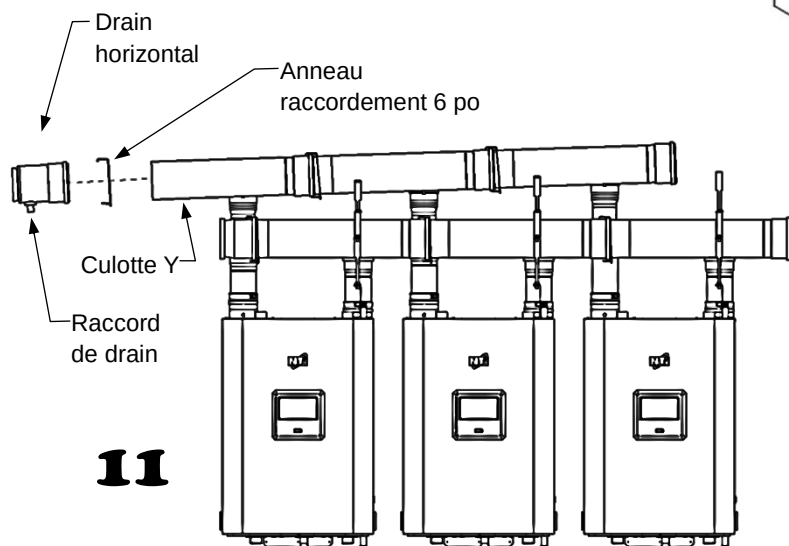
Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.



10. **Culottes en Y** – Insérer les culottes en Y 6 po x 4 po dans les coudes 4 po installés à l'étape 9, en commençant par la chaudière de gauche (ou par celle de droite si l'évacuation des fumées se fait vers la gauche). Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.



10

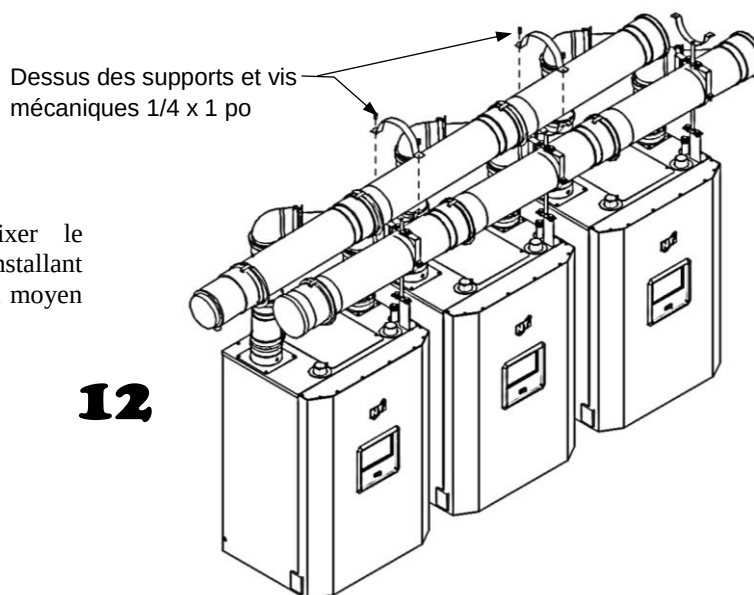


11

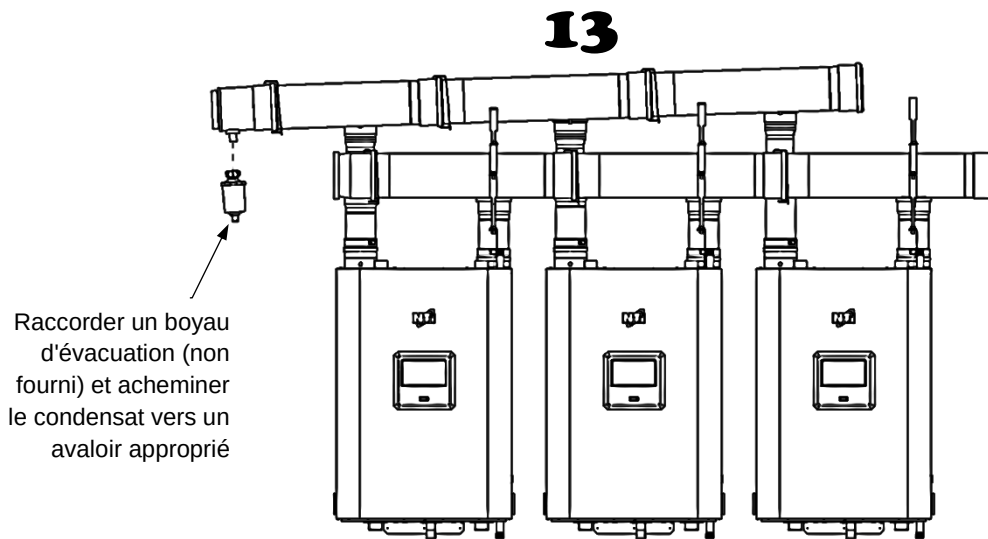
11. **Drain horizontal** – Installer le drain horizontal à l'extrémité gauche (mâle) du collecteur d'évacuation (à l'extrémité droite si le collecteur pointe vers la gauche). Utiliser un anneau de raccordement et le lubrifiant Centrocerin à chaque raccordement.



12. **Supports d'évacuation** – Fixer le collecteur d'évacuation en place en installant le dessus des supports d'évacuation au moyen de vis mécaniques 1/4 po x 1 po.



12



13. Siphon – Installer le siphon au raccord de drain horizontal. Raccorder un boyau d'évacuation (non fourni) et acheminer le condensat vers un avaloir approprié.

Évacuation du condensat

AVIS

Vérifier auprès de la municipalité, ou du distributeur de gaz, les exigences en matière de neutralisation de condensat (niveau de pH) avant le rejet à l'égout.

On doit tenir compte des notes importantes qui suivent pour la réalisation d'un système d'évacuation du condensat (voir les directives d'installation du siphon de condensat dans le manuel d'installation de la chaudière pour plus de détails):

- **NE PAS** acheminer de conduite de condensat à l'extérieur. Une conduite obstruée ou gelée causera le refoulement du condensat et des fuites pouvant entraîner des dommages aux composants de chaudière et la mise hors service, ou d'autres dommages matériels.
- **NE JAMAIS** utiliser de cuivre, d'acier ou de tube galvanisé pour réaliser la conduite d'évacuation de condensat (le condensat est très corrosif et attaque la plupart des métaux).
- Si une pompe de relevage de condensat est nécessaire, sélectionner une pompe conçue pour un générateur de chaleur résidentiel.

5.0 OPTIONS DE TERMINAISON - ÉVACUATION DIRECTE

Le système de collecteurs Trinity Tft est approuvé pour une configuration à **ÉVACUATION DIRECTE SEULEMENT**. L'installateur est responsable de la fourniture des composants nécessaires pour la tuyauterie d'amenée d'air comburant et d'évacuation des gaz de combustion, les composants de terminaison, les anneaux de raccordement et les colliers de serrage. Le tableau 2.3 énumère les composants InnoFlue PPs-UV de Centrotherm approuvés pour la terminaison du système de collecteurs.

⚠ AVERTISSEMENT

Les terminaisons doivent être à **ÉVACUATION DIRECTE SEULEMENT**. Le non-respect de cette directive peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

AVIS

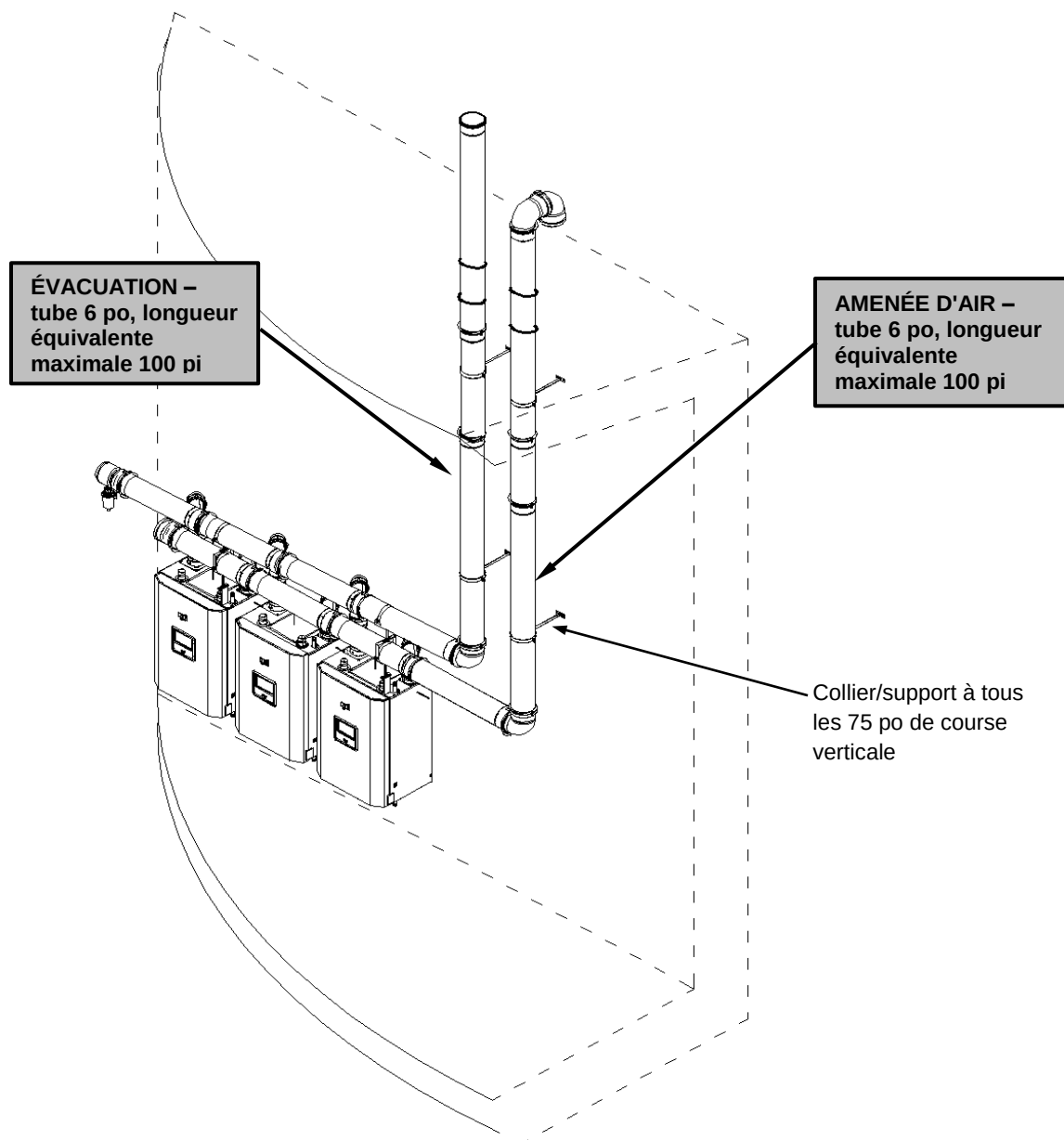
Se reporter aux directives d'installation et de fonctionnement de la chaudière, à l'autorité compétente, au *National Fuel Gas Code* ANSI Z223.1 ou au *Code d'installation du gaz naturel et du propane* CAN/CGA B149.1 pour les dégagements

autour de la terminaison.

Sortie au toit

Figure 5-1 Exemple de sortie au toit

(Modèles Tft300-399 illustrés)



Échappement de toit Flanc Air Inlet Résiliation

Figure 5-2 Echappement de toit Flanc Air Inlet Resiliation Exemple

(Modèles Tft300-399 illustrés)

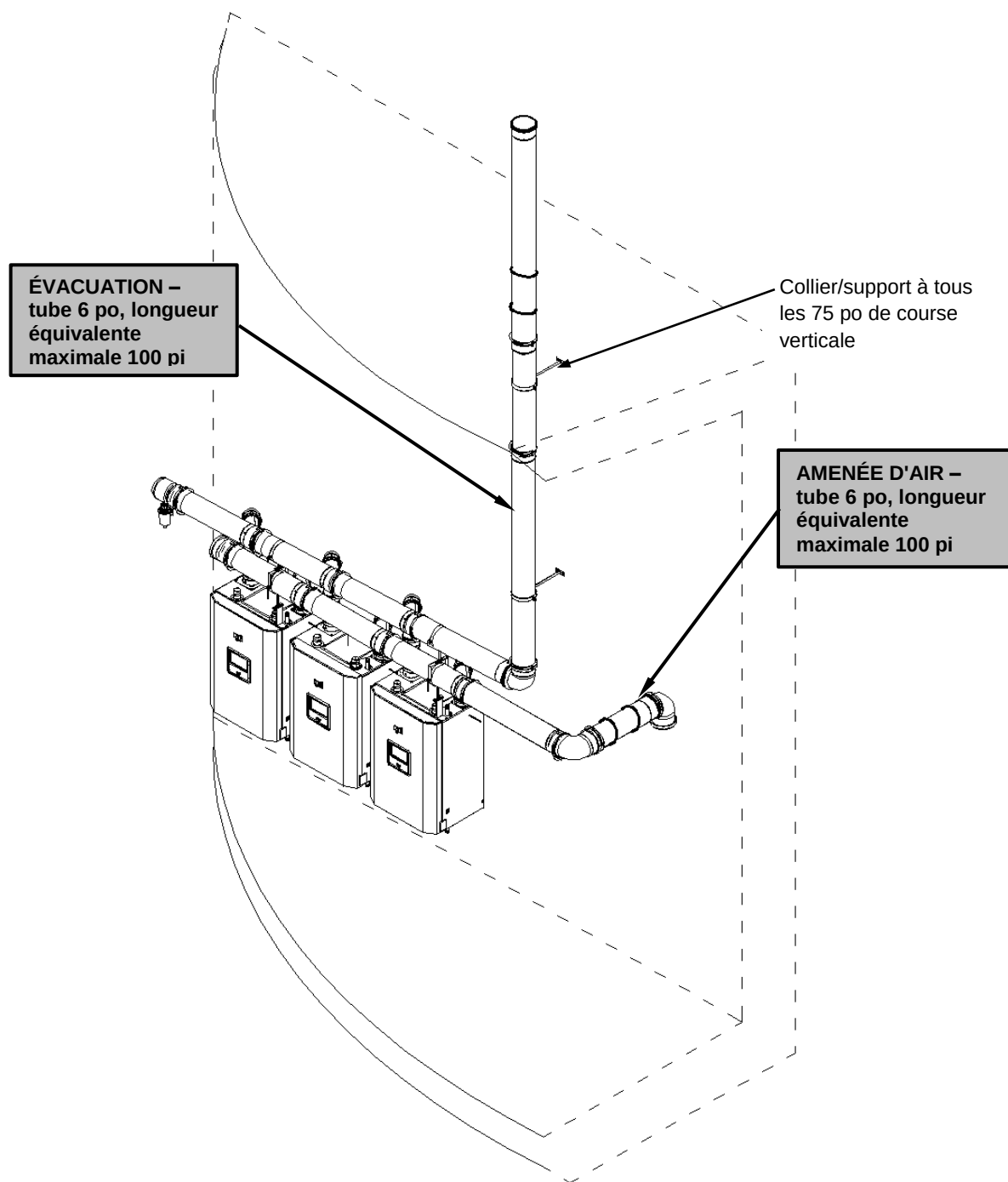
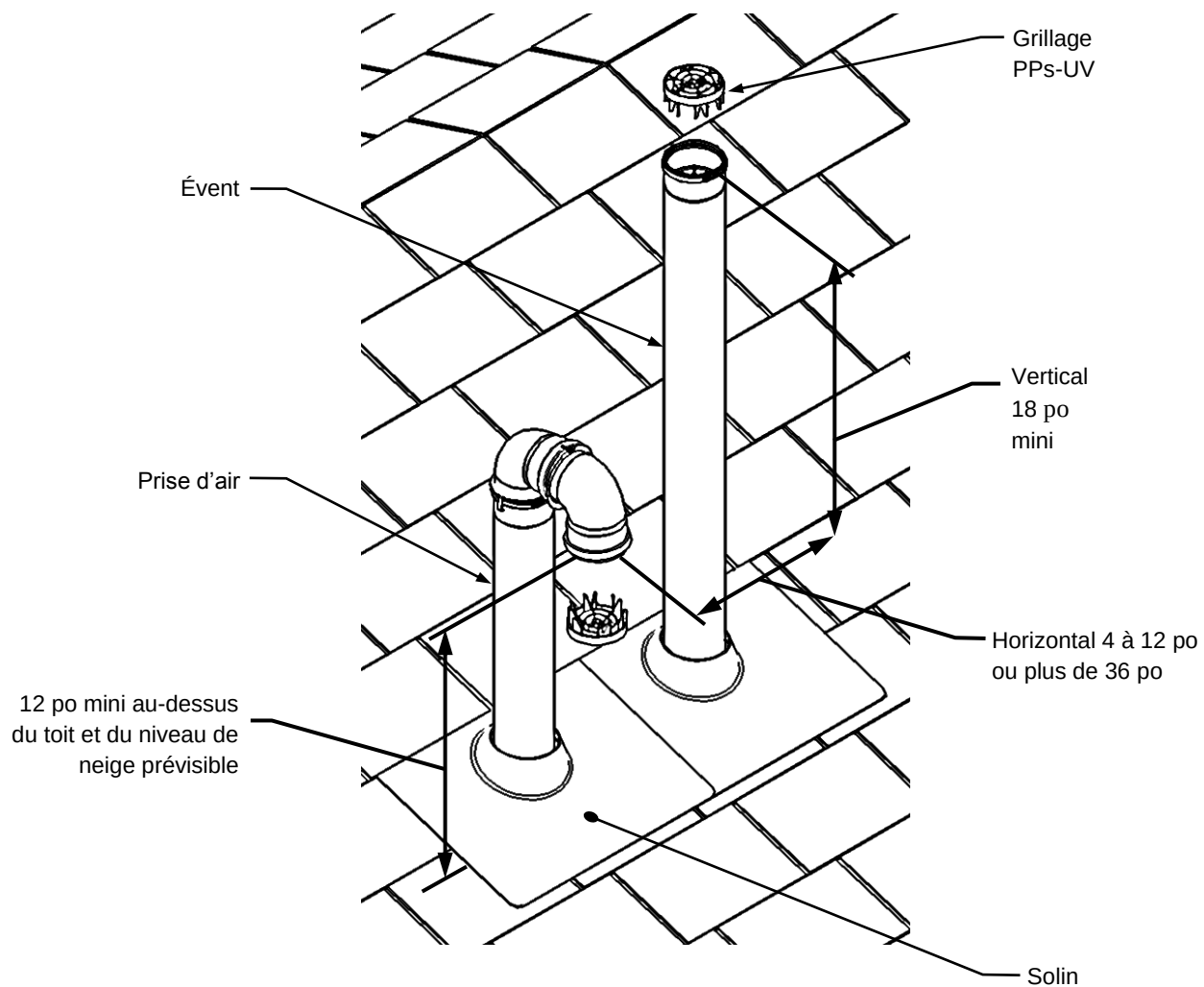


Figure 5-3 Détails de sortie au toit

**⚠ AVERTISSEMENT**

Se reporter à la documentation InnoFlue de Centrotherm incluse avec les composants de terminaison pour les directives d'installation détaillées.

Sortie murale

Figure 5-4 Exemple de sortie murale

(Modèles Tft300-399 illustrés)

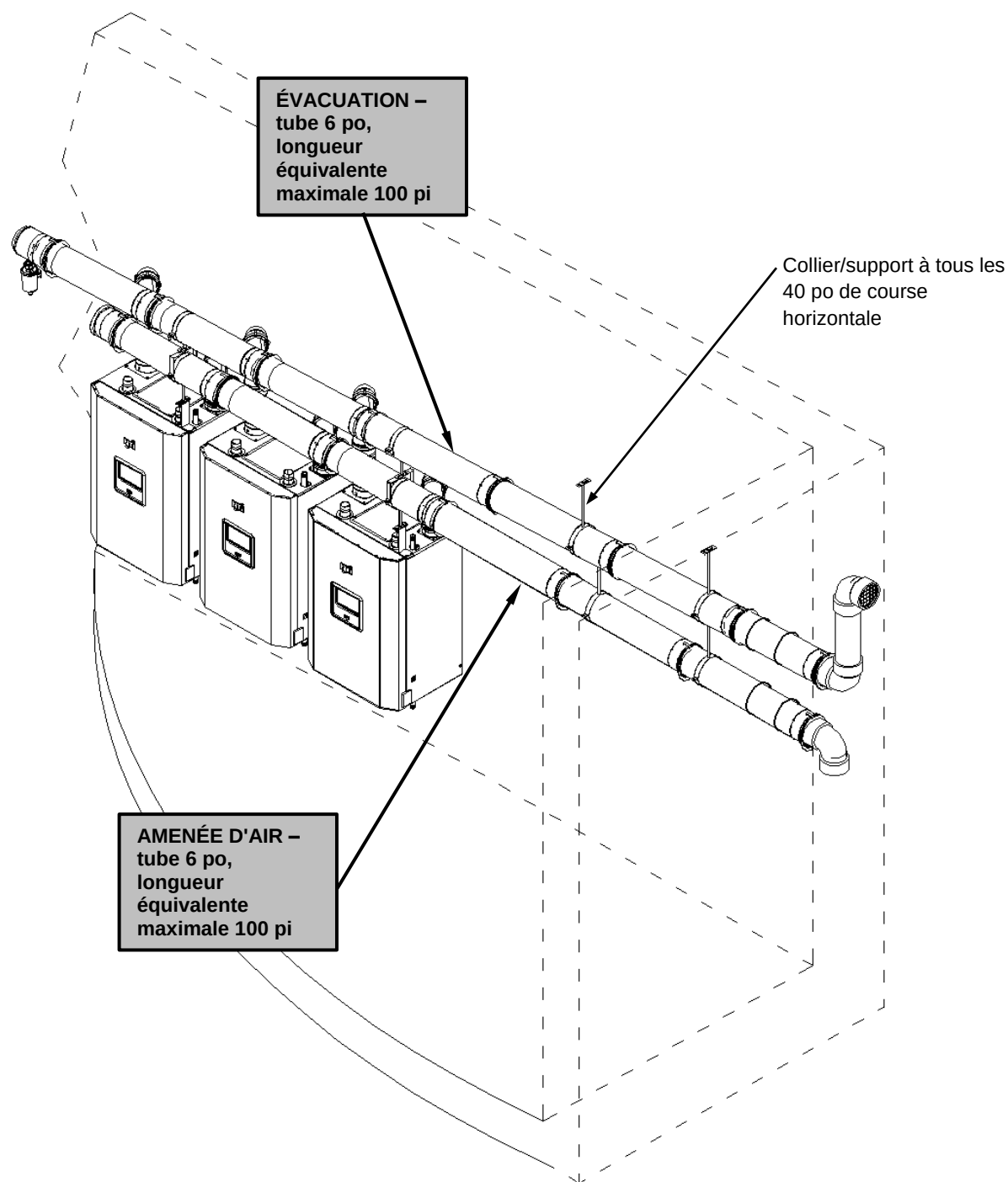
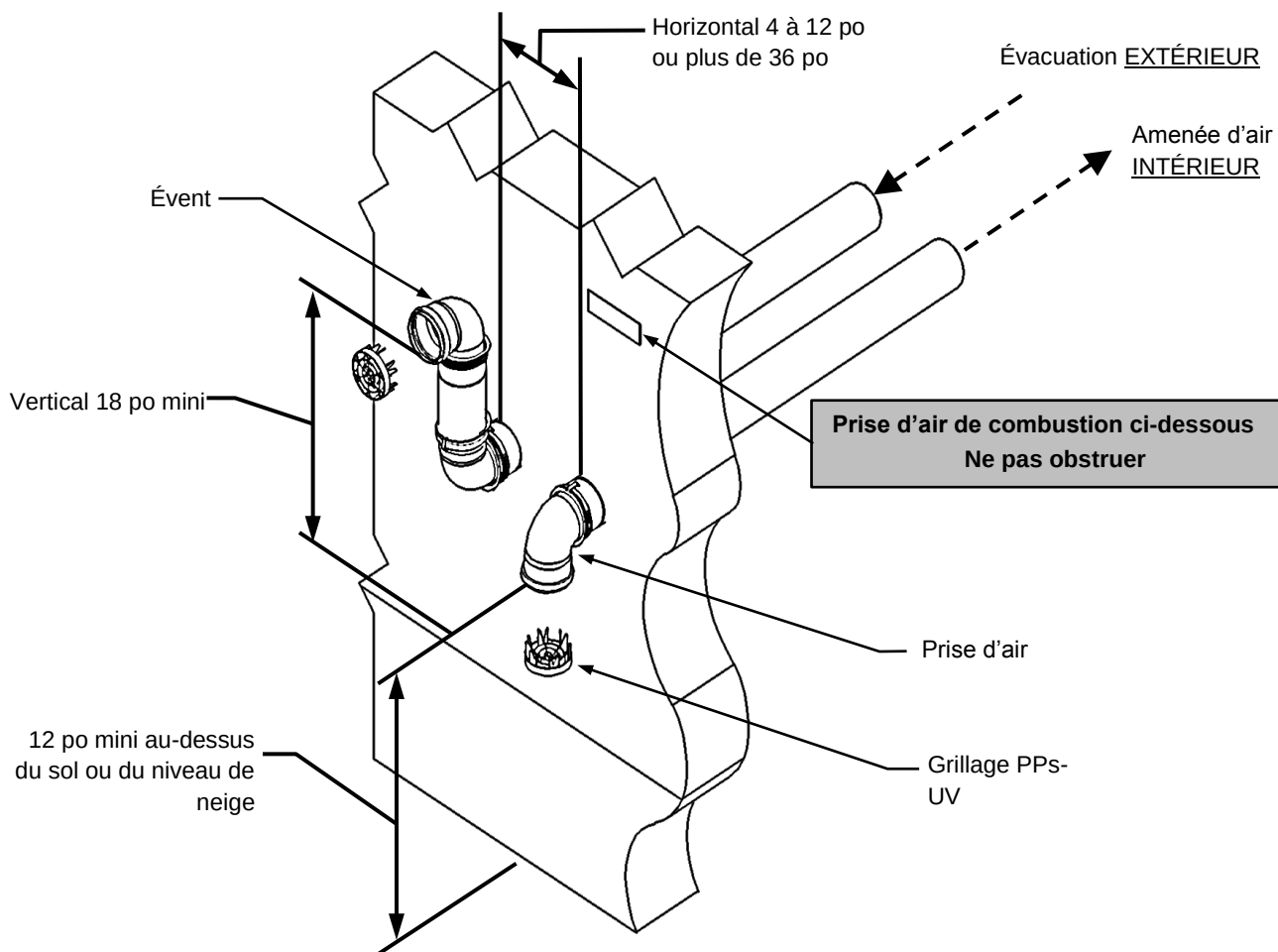
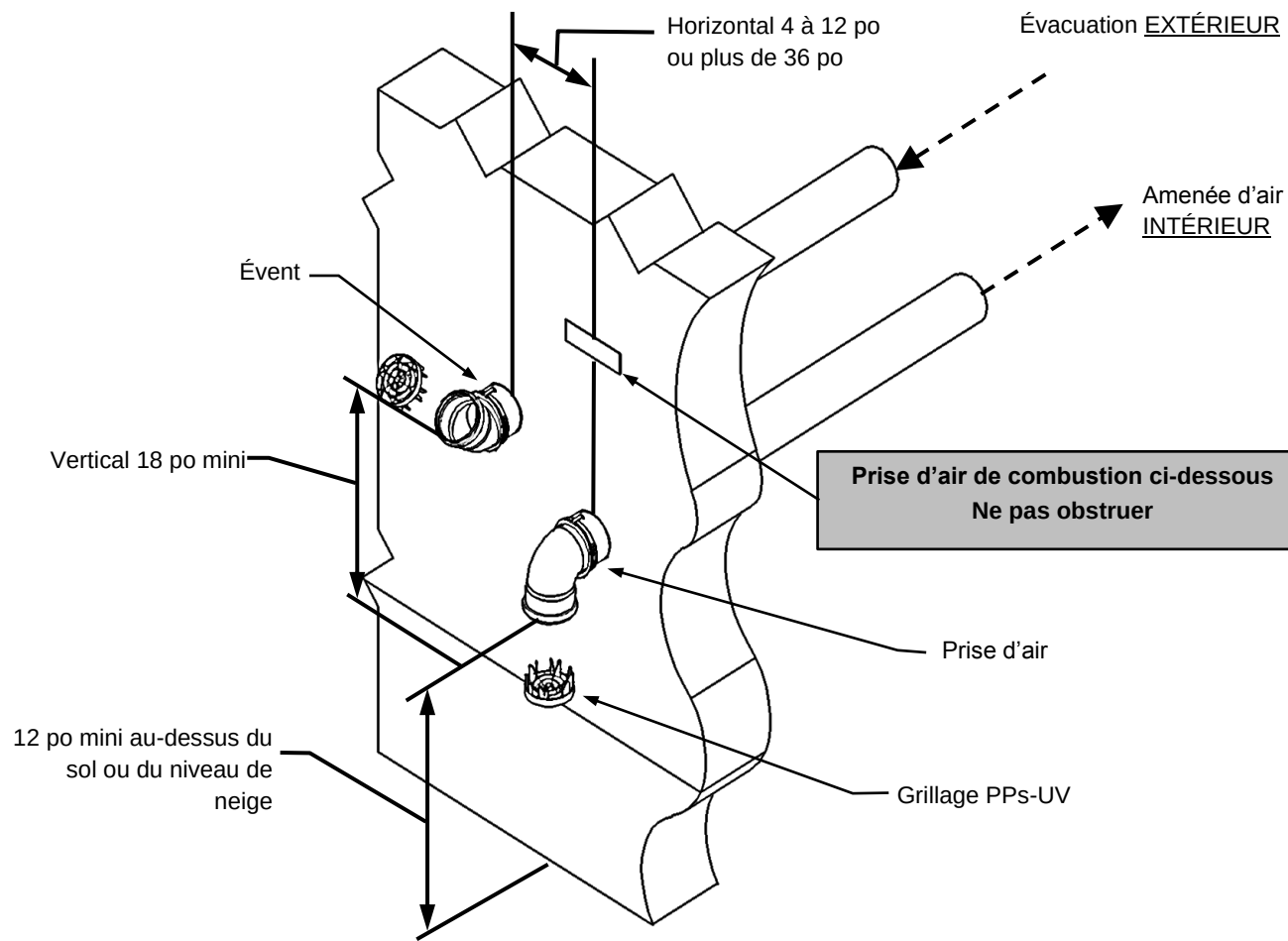


Figure 5-5 Détails de sortie murale – Option 1

**⚠ AVERTISSEMENT**

Se reporter à la documentation InnoFlue de Centrotherm incluse avec les composants de terminaison pour les directives d'installation détaillées.

Figure 5-6 Détails de sortie murale – Option 2



AVERTISSEMENT

Se reporter à la documentation InnoFlue de Centrotherm incluse avec les composants de terminaison pour les directives d'installation détaillées.

6.0 LISTE DE VÉRIFICATIONS

Installation

- ☐ 1. Lire et comprendre ce manuel ainsi que les directives d'installation et de fonctionnement fournies avec les chaudières Trinity Tft (NTI – # 84535). Bien comprendre les dangers qui peuvent résulter d'une mauvaise installation des chaudières, du système de collecteurs, de la tuyauterie commune et de la terminaison.
- ☐ 2. Parcourez la liste de vérifications de l'installation dans les directives d'installation et de fonctionnement des chaudières.
- ☐ 3. Vérifier que seuls des composants en polypropylène InnoFlue de Centrotherm soient utilisés pour l'installation de ce système de collecteurs tel qu'indiqué à la section 2.0 de ce manuel.
- ☐ 4. Dans les cas de montage mural, vérifier que les chaudières se trouvent exactement à 5 po de distance tel qu'indiqué à la section 3.0 de ce manuel.
- ☐ 5. Installer le système de collecteurs dans l'ordre indiqué à la section 4.0 de ce manuel.
- ☐ 6. Installer un anneau de raccordement à chaque raccordement tel qu'indiqué à la section 2.0 de ce manuel.
- ☐ 7. Installer des colliers/supports sur les conduits d'amenée d'air et d'évacuation des gaz à tous les 75 po de course verticale et à tous les 40 po de course horizontale tel qu'indiqué à la section 2.0 de ce manuel.
- ☐ 8. Du lubrifiant Centrocerin doit être appliqué sur chaque joint et embout mâle à chaque raccordement du système de collecteurs.
- ☐ 9. La terminaison d'amenée d'air et d'évacuation des gaz doit être conforme à la section 5.0 de ce manuel.
- ☐ 10. Instruire le propriétaire de la maison/du bâtiment de ses responsabilités relatives à l'entretien des chaudières et du système de collecteurs.



Il incombe au propriétaire du bâtiment de s'assurer que les extrémités d'alimentation d'air/d'évacuation des gaz ne soient pas obstruées par la neige, la glace ou autrement et de planifier l'entretien périodique de l'appareil décrit dans le manuel d'installation

de la chaudière. Le fait de ne pas entretenir adéquatement l'appareil peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Vérification du fonctionnement

- ☐ 1. Effectuer la vérification du fonctionnement décrite dans le manuel d'installation pour chacune des chaudières.
- ☐ 2. S'assurer que le système de collecteurs soit exempt de toute fuite de gaz de combustion.
- ☐ 3. Vérifier que chaque chaudière démarre et fonctionne en douceur (sans délai d'allumage et sans à-coups).
- ☐ 4. Des tests de gaz de combustion doivent être effectués sur chacune des chaudières et les résultats doivent se situer à l'intérieur des limites indiquées dans le manuel d'installation de chaudières.
- ☐ 5. Vérifier que les conduites d'évacuation des condensats s'écoulent librement, sont exemptes de toute fuite et sont fixées de façon appropriée.
- ☐ 6. Vérifier que chaque clapet antiretour se ferme quand la chaudière correspondante est à l'arrêt.
- ☐ 7. Vérifier qu'aucune fumée ne soit détectée en sortie de chaudière arrêtée lorsque d'autres chaudières sont en marche.

Avant de partir

- ☐ 1. Faire en sorte que chaque chaudière effectue un cycle de chauffage complet ou qu'elle fonctionne au moins 15 minutes. À cette étape, révéifier le collecteur d'évacuation pour déceler toute fuite de gaz de combustion ou de condensat.
- ☐ 2. S'assurer que le condensat s'écoule librement du siphon et qu'il soit acheminé à un avaloir approprié en conformité avec les directives de la section 6.0 du manuel d'installation de la chaudière.

Directives à l'intention de l'entrepreneur installateur

- ☐ 1. Laisser le manuel au client afin qu'il sache quand appeler pour l'entretien et l'inspection annuels.

Liste de vérifications de l'inspection annuelle

Le système de collecteurs Trinity Tft doit être inspecté au début de chaque saison de chauffage par un technicien qualifié.

- ☐ 1. Effectuer la liste de vérifications de l'inspection annuelle pour chacune des chaudières tel qu'indiqué dans le manuel d'installation et de fonctionnement des chaudières.
- ☐ 2. Inspecter les composants de terminaison du système de collecteurs en cas de dommages dus aux éléments climatiques ; enlever et remplacer tout composant montrant des signes d'usure ou de bris.
- ☐ 3. Vérifier les grillages d'extrémité pour enlever toute matière qui aurait pu s'y accumuler.
- ☐ 4. Examiner tout le conduit d'évacuation pour y déceler un signe éventuel de fuite. Le cas échéant, réparer ou remplacer les composants.
- ☐ 5. Vérifier s'il se trouve de la condensation ou des corps étrangers dans les clapets antiretour ; le cas échéant, retirer et nettoyer.
- ☐ 6. Examiner les colliers/supports pour en éprouver la rigidité ; les resserrer s'ils sont relâchés ou les remplacer s'ils sont endommagés.
- ☐ 7. Vérifier que les anneaux de raccordement soient fermement enclenchés à chaque raccordement.
- ☐ 8. Effectuer une inspection visuelle pour vérifier la pente du collecteur d'évacuation et qu'il ne s'y trouve aucun affaissement.
- ☐ 9. Vérifier qu'il n'y ait aucune obstruction aux débits de l'amenée d'air comburant et de l'évacuation des gaz de combustion.
- ☐ 10. S'assurer que l'espace autour des chaudières soit dégagé et libre de toute matière combustible, d'essence ou d'autre liquide et vapeur inflammables.



À défaut d'inspecter soigneusement chaque raccordement du système de collecteurs, il peut s'ensuivre une fuite de gaz pouvant causer des blessures graves ou la mort.



NY Thermal Inc. 30 Stonegate Drive, Saint John, NB E2H 0A4 Canada
Technical Assistance: 1-800-688-2575
Website: www.nythermal.com
Fax: 1-506-432-1135